

主席（林議長挺生）：

我們繼續開會，進行垃圾處理及防止公害問題專題質詢，現在請開始。

鄭議員瑞齋：

各位同仁，我首先請教周處長，關於垃圾處理的方法分爲好幾種，例如用土掩埋、焚化，最近還聽說有一種加熱壓縮的新處理方法，不會再造成公害。掩埋的方法我們已經試驗過了，到處遭人埋怨，過去埋在木柵區，使得木柵區的居民叫苦連天，一直到那個地方填滿了，只好換到南港，又使得南港居民叫苦，這事情不用再說大家都已非常明瞭。用焚化的方式，所冒的烟也會污染空氣。至於最新加熱壓縮的處理方法，聽說不會造成公害，處長不知有否了解，我很願意聽聽處長的看法。

環境清潔處周處長光德：

謝謝鄭議員的指教，關於垃圾的問題，我想還是從頭說起較爲清楚。

臺北市在二十年前對垃圾的處理是不成問題的，也可以說是不花錢的時代，譬如南機場、華江地區、民生社區，當時垃圾送去就填，填過了一段時間就可以蓋房子。過了十年之後就要花錢了，這就是手拉車、手拖車要去填的時候，我們要開關道路，要多負擔公共設施，但是這個時候投資還是很小。到十年前，這個問題已經越來越嚴重了，所以我們選定在現在的內湖垃圾場，最初是定爲六年，以後又延長兩年，在這八年當中，我們也多方面的尋找填埋的

地點，和另外處理的方式。例如焚化爐，焚化爐的案子在貴會討論時，因發電的問題而暫時擱置了下來。因爲我們編了二億元的焚化爐預算，大會認爲花那麼多的錢何不填海一勞永逸。當時對大會的決議我們認爲非常好，因爲焚化爐所費太多；填海的費用較低，而且填海的時間可以十年、二十年的繼續填下去。但是以後由於各種情勢的變化，填海的計畫我們在去年三、四月就開始作業，到了今年八、九月就積極進行，但是進行的愈積極，遭受的反對壓力就愈大。譬如八里鄉的填海問題，我也到過當地，但是老百姓反對。蘆洲這個地點，如果規劃好了之後，可以填八年至十年，對當地的開發、公路的發展很有幫助，但是也遭到反對。經我們多方面的研究，人家反對的原因是一「生垃圾」會產生第二次公害。

臺北市內找不到一個合適地點，鄰近的縣份又如此強硬的反對，而現在臺北市每天的垃圾已達一千五百公噸，三年後就會達一千七百公噸。這個問題已明白的告訴我們，過去是不花錢的，十五、二十年前花小錢，現在則要花大錢，而且如果我們考慮、設計不週詳，到時花了大錢也解決不了問題。我們現在是希望能暫時在內湖垃圾場以現在的方式繼續掩埋，以爭取一年至一年半的緩衝時間，而便於另找地點。同時我們還考慮到生垃圾不能再倒，必須加以處理，也就是予以加熱壓縮使之成爲固體，並且沒有公害，才拿去掩埋；或是用焚化的方式處理，而焚化方式處理會殘留百分之十至百分之十五之雜質，這一部分也可以

拿來填海。焚化這條路一定要走的。

主席（林議長挺生）：

對不起！我現在有要事必須離開主席臺，請推選一位主席。（大會公推鄭議員瑞齋爲主席）

請繼續！

周處長光德：

「焚化」這條路以後必然要走的，但是如果完全靠焚化，所負擔的經費就比較大。因此我們想用加熱高壓冷却成一細網之後再去填。處理方式是多方面的，而且無論在近程、中程、遠程的目標，我們都要同時規劃。因爲現在如果不同時規劃，在一年之內不能產生具體的方案的話，那以後的問題將更嚴重。所以今後我們在作法上，第一、對處理垃圾的方式，我們要根據最新的資料請專家評估，評估好了之後再提到貴會，我們來公開討論，選定可以走的方向後再編預算，一步一步去做。

張議員元成：

關於垃圾的問題，我上回請教過前任潘處長，我認爲垃圾的處理是刻不容緩，而我們的規劃却猶豫不決，當然本會的決議也應負有相當的責任，不過本會的決議是爲了經濟有效，可惜當時我的見解沒有得到百分之百的支持，我當時就是認爲焚化與填海要同時進行，而環境清潔處爲要尋找填海的位置而把焚化的案子攔下來。填海問題經過八里鄉的反對後，現在填海也填不得了，焚化爐又建不成，而垃圾每天都繼續不斷的在產生，因此你們要找一個地方暫

時維持一段時間，考慮短程、中程、遠程……

周處長光德：

關於焚化，我們現在就要規劃了。

張議員元成：

現在就要規劃，我希望六十九年度的預算就要編出來。

周處長光德：

好！

張議員元成：

對於垃圾處理，在高玉樹市長的時候，曾有菲律賓的廠商有意投資建廠，以法國式的方式生產有機肥料，只要市府替他找一塊土地、供給他垃圾，整個工廠的設備由他負責，十年之後便把工廠交給市政府。但是前任高市長認爲有機肥料沒有出路，同時懷疑十年後工廠是不是能够再用，所以把這個案子給打消了。因而才一直採取填土的方式。垃圾原先計畫填在木柵軍功坑，但是軍功坑位於景美溪水源上游，因爲怕污染水源，所以把這個案子打消了。於是找到了南港的山豬窟，以至於內湖的階段。

焚化爐處理垃圾主要是觀念的問題，上次本會派王友祿議員及本人還有貴處的幹部到日本考察，看了七、八個焚化爐，各式的處理方式看了很多。但由於本會大部分同仁沒有去實地考察，在討論這問題時，認爲焚化爐是像過去在汀州街的老式焚化爐，事實上新的焚化處理是經過高熱焚化，賸下的灰燼只有百分之五至百分之十，可燃燒的都燒光了，不可燃燒的和灰燼也不會造成污染，可說是非常的

理想。

內湖垃圾場造成的公害非常嚴重，在一公里外就會受到蒼蠅的困擾，這是因為內湖垃圾場的填土方式不合標準的關係。在日本掩埋垃圾的方式是堆一層垃圾要加一層沙石，然後再加一層石灰。而我們却是能够堆就堆，從來不管有沒有公害，僅在上面鋪了一層象徵性的石灰而已，一點都不合乎衛生原則。

處長剛才講要重新辦理焚化爐預算，我認為內湖垃圾場僅勉強還可填一年餘，所以焚化爐預算應該馬上着手編列，而且對填海地點也需要立即尋找。上次在中山堂座談會中，我也曾經請教過李市長，現在八里鄉不能填，是不是可以考慮填在三芝鄉？臺北縣的鄉鎮地方財源困難，我們若是把處理垃圾的部分經費補助他們，而我們對垃圾的處理合乎衛生，當地居民應該不會反對的。所以垃圾運到海邊去一定要採取密封式的，按照規定分門別類處理，同時要防止污染海洋，相信當地居民不會反對的。

周處長光德：

我想請問張議員，你在東京灣看的填海垃圾，是不是已經壓縮成塊的？

張議員元成：

是像填內湖一樣的垃圾。當然他們也經過處理，他們在每天收垃圾時就已經分類整理了。我們環境清潔處收垃圾是世界最標準的，我們天天收，外國並沒有天天收。尤其洛杉磯，林義盛在那裏經營一個汽車旅館，旅館的垃圾要自

己運到洛杉磯的山裏去填，公共場所的垃圾有時要自己處理的。像星期一要收可燃燒的，明天收不能燃燒的，拿錯了他們還不收的。所以我認為我們收垃圾是世界最標準的。

將來設置焚化爐時，應該在東、西、南、北分四個地方設置，如果只設一個地點，在時間上太不經濟，同時也要配合臺北市的交通系統。垃圾的處理是刻不容緩的事，如果再不着手辦理，一年後將會束手無策，你是有魄力的新處長，應該大刀闊斧的做一下，所謂新官上任三把火，你就先燒一把讓我們看看。

王議員昆和：

周處長，請教你幾個問題：

第一、南港、內湖一帶的基隆河旁邊垃圾堆積場，還能够使用多久？

第二、處長及市府任何官員住在南港附近，相信大家都會受不了，因為目前臺北市的垃圾處理方法是最原始的。雖然政府喊了將近二十年的現代化口號，但對垃圾處理仍停留在中古時代。剛才元成兄也講過，以美國來講，住宅區垃圾的收集是要繳費的，一個星期收一次，因為他們每一個家庭裏都裝有「鐵胃」，果皮等一些不必要的東西可以經過「鐵胃」粉碎後流入污水系統排出去，歐美先進國家就是這樣做，所以一個星期收一次垃圾也不成問題。臺北市環境清潔處天天收垃圾，太給市民方便了；我認為不必要天天收，兩天收一次或三天收一次已經够了，環境清潔

處收垃圾的同仁也應該有充分的休息，車輛也需要清潔、消毒。市長曾經談過垃圾分裝的問題，我認為市府應該要極力輔導市民把垃圾分開，鼓勵市民裝鐵胃，這樣對臺北市的環境衛生才有所助益。另有夫婦同時上班的，便把垃圾提到電線桿底下，甚至有晚上提出來的，被野狗、野貓搞得一塌糊塗，污染了整個環境，對這個問題貴處如何處理。

第三、剛才張元成議員談到焚化爐的設置應該分成東西南北幾個地區，我想請處長注意一個問題，垃圾焚化爐所燒出來的煙應該考慮到臺北市的風向問題。目前南港、內湖一帶，尤其南港「啓業化工廠」一冒煙，整個臺北市都在其煙幕籠罩下。處長針對焚化爐的冒煙問題宜注意風向。

周處長光德：

對於垃圾的收集，我想應該分類分期，每天收集的應限於易腐的東西，不會腐的三天或四天收一次。王議員的意見非常好，我一定帶回去研究。我們現在已經在試辦分類收集。

王議員昆和：

處長，一件政策的推行之初，市民都會覺得不方便，但我們可以透過新聞處和其他傳播界宣導，以獲取市民支持。容易腐爛的東西我倒認為不必考慮那麼多，相信每個家庭都會很小心的處理這問題，相信一個家庭每天產生易腐爛的垃圾不會太多，只要他們用塑膠袋包起來，就不會污染到家裏的環境。政府宣導一陣之後，相信市民很容易接受。

的。同時對這問題，貴處甚至可以花一點錢派貴處一些同仁到先進國家去考察一下。並且鼓勵市民投資製造鐵胃，只要價錢合適，國民所得能接受的話，大家會普遍裝起來。大家普遍使用的話，對環境清潔更有幫助。請貴處仔細的研究，在將來幾年內按部就班進行，我想不超過五年臺北市的垃圾問題即可一勞永逸的解決。

周處長光德：

好的！謝謝王議員。

羅議員世凱：

處長，對於垃圾的問題，剛才處長講在一年或一年多的時間內仍然要借重內湖地區以填土方式處理，並同時進行規劃焚化、填海的事情。

周處長光德：

是的。

羅議員世凱：

剛才我聽到王議員講內湖地區造成污染，當地居民也反對。對此我有一個感想，剛才處長講到，八里鄉從去年三月一直談到今年八月，越談就反對越厲害，這裏邊有幾個原因，我想請教處長一下。這種措施是不是不能獲得當地老百姓的信任，我們對防止污染的工作是不是已做得徹底？我認為我們今天或許已有一流的設備，但是沒有一流的管理人員，就以清潔處的密封垃圾車為例，是一流的設備，但是收集、運送垃圾的人素質却非常低，這就牽涉到待遇的問題，由於待遇低，不能僱用到較高水準的人，由此也

可以知道政府並沒有重視垃圾處理的問題。現在清潔處的臨時人員一天只拿一百元，當然請不到素質高一點的人員。所以處理垃圾工作人員的待遇必須提高，才能提高工作人員的素質。否則一流的設備沒有一流的人才配合，一樣不能達到理想的目的。以上是我個人的一點感想，請處長參考。

周處長光德：

謝謝羅議員！

張議員元成：

我補充一下王昆和議員的意見。王議員提到將來燒出來的烟是不是會造成公害？可見我們議員之間還沒有溝通。因為我實地去日本考察過，所以我比較了解。我認為要市民能够接受這新觀念，首先議員就要能够接受。像過去焚化爐的預算送到本會來，本會議員就引起了一場激辯，這是因為議員對問題沒有充分了解的關係。自明年起，出國觀光比較方便了，各位議員同仁可以自行組隊到外國看看，經費上請議會酌量補助，有關單位的連繫則請清潔處協助，回來後將考察結果提到大會來，相信無論對焚化爐或填海，觀念的溝通會有幫助。

至於住戶使用的垃圾袋，所用無幾，建議清潔處委託塑膠工廠統一製造，分送給住戶，或按成本賣給他們，這樣定可方便垃圾的收集。

陳議員怡榮：

處長！無論臺北市的經費怎麼樣，除了填海之外，焚化爐

的路一定要走，並且要兩方面同時進行才可以把臺北市弄乾淨。對於填海，不管八里鄉反對與否，淡水的田寮反應比較好，應該趕快進行，全力爭取。

在業務質詢時，我也請教過周處長有關垃圾分裝的問題，處長也說是效果不好，而且科長也自請處分。我認為自請處分大可不必，但是請他無論如何要重視這一問題，將來不論是焚化或填海，或兩方面同時進行，一定要做垃圾分裝的工作。垃圾分裝什麼時候可以開始進行？

周處長光德：

我們是在延平區試辦……

陳議員怡榮：

在延平區十月一日起試辦，效果等於「零」，但這並不是老百姓不合作，而是市府沒有盡到力量。到底什麼時候才可以開始呢？

周處長光德：

這個試辦並沒有停止，我們還在繼續進行……

陳議員怡榮：

從業務質詢結束那天以後就沒有再作宣傳，不能說沒有停止，這是要老百姓合作的事情，你總不能自己到老百姓家去把人家的垃圾分成兩類再運走，這種事也做不到的。

周處長光德：

我們採取的措施是這個地區有若干里，他們的里民大會：

陳議員怡榮：

請問是那一個里？

周處長光德：

有若干的里，我交代科裏找分隊長以上……

陳議員怡榮：

是交代那一個里？

周處長光德：

延平北路一段、二段……

陳議員怡榮：

一段也好、二段也好，我是住在二段。

周處長光德：

我是原則性的……

陳議員怡榮：

處長，我看你還沒有深入，你應該澈底的做，不能敷衍。

我住在延平區，我也要倒垃圾，我為什麼不知道什麼時候開始呢？延平區從十一月六日開始，每個晚上有兩個里民大會，我都到了，我發覺甚至清潔隊都沒有表示垃圾分運的事情。從上個月一日開始到二十三日業務質詢止，試辦的效果是「零」，主要原因是大家都不知道有這回事。垃圾車來了，那一部可以看出來是要倒不腐化的？那一部是要倒腐化的？根本沒有人知道。

環境清潔處第一科陳科長龍吉：

在平常時間是收集容易腐爛的東西，星期三上午是收不容易腐爛的。

陳議員怡榮：

請教一下，現在延平區是不是有很多人了解？

陳科長龍吉：

我們規定延平北路一段、二段和民生西路……

陳議員怡榮：

延平北路二段，我所有的親戚都在……

陳科長龍吉：

議員先生可能住在巷子裏頭，我們是……

陳議員怡榮：

我不住在巷子裏，我是住在延平北路二段十六號、十八號，我的親戚住在二十五號、二十七號，光是這個地方就沒有人知道。

陳科長龍吉：

我們所發的單子是規定……

陳議員怡榮：

發什麼單子？

陳科長龍吉：

紅色單子，我們印了兩萬份，除由區公所分發外，我們自己也發。

陳議員怡榮：

問題是有沒有發到呢？

陳科長龍吉：

我們不敢講絕對都送到，起碼大部分是送到了。

陳議員怡榮：

可以說大部分沒有送到。至少我們四戶就沒有一戶送到，宣傳單沒有送到如何談分運法呢？反正是沒有效果了，就

不要繼續執行，希望能重新做起，從頭開始。否則，在潘處長任內臺北市不會髒亂到如此的程度，周處長來了之後，臺北市成爲世界最大的垃圾箱，這還得了。我想以周處長的才華應該可以做到。

周處長光德：

好！謝謝。

陳議員順珍：

處長，臺北市除了交通與國宅問題之外，關於垃圾處理，我認爲是屬於第三重要的問題。不知處長現在所擁有對於垃圾處理的資料，有多少值得參考？

周處長光德：

共有七、八種，都是在我接事之後，有的是議員先生交給我的，有的是其他朋友交給我的，也有的是市民提供的資料。垃圾的處理，方式很多，有的可以把能源收回，有的可以分解，有的將垃圾加高熱後壓成固體墳地。現在我已經和我們同仁研究，馬上找專家把所有的類別加以評估，看看那一種方式快、省錢，那種的公害最少，我們便往這個方向走。

陳議員順珍：

處長，我想你一定很用心，我早上在問到都市計畫問題的時候，都市計畫處表示他們處裏邊有十八位碩士專家在研究都市計畫，我想請教，你現在擁有的資料及所謂的專家是誰？

周處長光德：

現在由青輔會推薦一個姓戴的顧問，他是在研究……

陳議員順珍：

他來了多久？

周處長光德：

今年三月來的。

陳議員順珍：

對於臺北市垃圾的處理，他認爲可行的方案是什麼？

周處長光德：

他是專門研究水源污染的。關於垃圾處理我們目前沒有編制，專題研究不是三個、兩個可以……

陳議員順珍：

聽了你的報告，我們深深的感到我們所怕的是緩不濟急，臺北市的垃圾問題已經到了迫不急待的地步，處長却還在那裏研究，甚至一個可行的方案都沒有確定，而且所謂的專家竟是水污染的專家，這樣如何能處理好臺北市的垃圾呢？

我現在再提供兩個方式給你參考：

第一，我知道有一種「化學劑」，所有的爛泥巴經過此化學劑的處理後便可以凝固，直接就可以填海。

第二、焚化、填海或製造有機肥料，各國都有文獻資料，市府早就應該擁有足夠的資料，關於焚化應該包括機件價格的資料。而焚化一定會造成空氣污染、產生公害只是程度上的問題。我現在介紹處長一個國人自己設計的焚化爐，他是按照製造水泥的方式，以垃圾本身可以燃燒的物質

產生熱源，使垃圾乾燒。然後再予壓縮。這樣可以減少能源的浪費。而現在一般焚化爐一定要加重油。看了他的研究之後，我才了解研究垃圾的處理必須具備幾種人才：(一)警察局長可以幫忙的，因警察局有一種消防器，對於熱的處理上安全程度的問題，可借重警察局的人才。(二)水泥公司的運送管帶人才。(三)機械公司的人才。(四)防止空氣污染等公害的人才。集這些人才即可研究出如何處理臺北市的垃圾，我不認為非要到外國看，非要使用外國的機器不可；我認為以我們本身的能力，我們的人才已足夠解決臺北市垃圾問題。因此希望處長在研究這部門多予加強。

陳議員俊雄：

有關垃圾處理是事務性的問題，每個區分隊都處理得乾乾淨淨，大概沒有多大問題。你從人事處到清潔處來，對於垃圾的處理，心裏應有準備。我現在請教你，內湖區的垃圾場還有多久可以倒？

周處長光德：

剛才我們講過，我們希望倒一年。

陳議員俊雄：

一年後你要倒往那裏去？

周處長光德：

一年當中我們要利用設焚化爐、填海、填地也好……

陳議員俊雄：

焚化爐要做多久？填海人家又都不同意。

周處長光德：

臺北市議會公報 第十八卷 第十九期

這幾種都進行研究規劃，我們現在繼續衛生掩埋，在這段時間中，焚化爐的規劃就可以完成。

陳議員俊雄：

你答覆陳順珍議員說焚化爐還在研究，他也指責你們研究太久了。你認為你還有時間研究，我却認為沒有時間好研究了。

周處長光德：

我所說的研究是指焚化的方式有許多種，我們要看那一種省錢，那一種能够經濟有效？

陳議員順珍：

你再看看、再想想、再研究之後，內湖就要倒滿了。

周處長光德：

這些都是現成的資料。

陳議員俊雄：

你要來當清潔處長，心裏早就要有準備，內湖馬上就倒滿了，你一定要給市民有力的保證，將來看要倒在那裏？你要倒在八里鄉，我們很支持你，可是人家不同意啊！現在有一個辦法，在焚化爐沒有決定以前，你應該和李市長商量，不知你商量過沒有？

周處長光德：

我請示過市長。

陳議員俊雄：

倒在市長的故鄉——三芝鄉去啊！你有沒有和市長商量過？應該多動動腦筋，想想新的辦法，李市長來自三芝鄉，

他故鄉的父老一定會支持李市長的。

現在我請教你關於公害的問題：

你們清潔處一科、二科、三科、四科，甚至主任秘書和過去的處長，我都非常的欽佩。在業務質詢時我也請教過，他們對上下塔悠的一些磚廠，處理達百分之百，你有沒有給他們記功？尤其那位第一科的年輕科長，你問問人事處看有沒有給他記功，如果沒有，應該趕快給他記功。他表現得非常優異，這些磚廠一開單子就是六千元、八千元，甚至一萬五千元，而且天天開，開得他們現在連在堤防外都不敢燒了。你有沒有給他記功？有沒有讓他升主任秘書的機會？

可是在磚廠旁邊的幾家大鐵工廠，撫遠街的大同鐵工廠，還有王昆和議員請教的啓業化工廠，還有那天我向你報告的金山鐵工廠，處理得最不力，那天你說開會後要去現場看一下，你去了沒有？

周處長光德：

去了！

陳議員俊雄：

冒烟的程度是否妨害到公害？另外還有幸發鐵工廠，這幾家你們處理的情形如何？你姑息他們已到極點。我剛才講，該記功的你就應該給記功，像這種該記過的，你有沒有給他記過？

周處長光德：

只要超過標準，依法該怎麼處罰就怎麼處罰，今天若要予

以趕走，要他拆遷，就必須根據法律……

陳議員俊雄：

請問磚廠是根據什麼法律取締的？天天開單子，一次八千元、六千元！沒有錢的磚廠就取締他，大的鐵工廠你就沒有辦法取締。

周處長光德：

陳議員指的是那一家鐵工廠。

陳議員俊雄：

現在就可以去看，小的工廠你們就修理他，大的你們就沒有辦法。

陳科長龍吉：

告發磚廠是根據空氣污染防治法第五條第一項第二款規定，黑烟排出來的濃度超過「林格邁」二號，依法可以告發，但是對於鋼鐵廠的部分，它是排放金屬黑烟，所謂金屬黑烟……

陳議員俊雄：

這個烟更厲害。看不到，都吸進肺裏了，黑烟看得見還可以躲。

陳科長龍吉：

衛生署的規定，明年的三月一日才可以實施。

主席：

現在休息時間到了，我們休息十分鐘。

主席：

我們繼續開會。請繼續進行質詢及答覆。

徐議員明德：

剛才陳議員講的熱分解機，處長可以試試看。現在我們談填海或焚化，處長也沒有辦法決定，我們還是把話題轉到空氣污染好了。

陳議員順珍：

這種東西歐美已經製造出來了，因為沒有辦法確定有大量垃圾，所以沒有大量生產。

處理垃圾的方式太多了，處長應該蒐集所有方法，研究其可行方式，現在應該到可以決定的時候了，過不了多久就要審查六十九年度預算了，希望在六十九年度預算中看到你用什麼方式。

徐議員明德：

臺北市的空氣污染非常嚴重，處長有沒有改善的辦法？在處長提出你的辦法前，我先請教處長，為什麼會造成空氣污染？

周處長光德：

空氣污染可分為兩種，一種是微塵，一種是化學物，如二氧化碳、氧化物、硫化物。根據我們的分析，從鐵工廠冒出來的烟佔全部的百分之十五，大多數是來自汽車排放的黑烟。

關於減輕污染的對策，我報告幾點就教於徐議員：

第一、積極的推動輔導污染性工業遷廠，並且協助他解決電力線路補償費及土地、低利貸款等問題，這些問題現在和建設局分別協調。

第二、我們要加强對各污染源的管理及檢查，嚴格執行空氣污染防治的措施。

第三、我們要建議修訂法律、加重罰則：(一)繼續洽請行政院衛生署早日訂定法令，把車輛排氣列入管制，以減輕廢氣污染的程度。(二)請衛生署從速修訂法規，將罰則適度提高，以改正一再偏差的心理，而利有效管制。

(三)對地下違章工廠，污染環境部分，我們協商工業主管單位配合法令修改，嚴予有效取締。

徐議員明德：

處長，你剛才講工廠的污染只佔百分之十五，最大的污染是汽車的排氣對不對？

周處長光德：

對！

徐議員明德：

現在話說回來，因為汽油裏含硫才會產生二氧化碳。據我所知，美國加州因為空氣污染很嚴重，所以汽油已經改為不含硫成分的汽油。不知對於改善燃料，你有否列入改善空氣污染的辦法裏。

周處長光德：

這我們有建議，到六十九年中油公司會有一種汽油可以供應。應。

陳科長龍吉：

中國石油公司答應自民國六十九年起供應臺北市低硫分的燃油，以減輕二氧化硫的污染情形。

周陳議員阿春：

剛才講到處長重視汽車、工廠冒的黑烟，不知處長有沒有取締過殯儀館的火葬爐。火葬爐是設在自來水廠的附近，當時設置時是規定應該沒有烟的，但是現在可以看到燒屍體時一直冒烟，灰塵散布四周，有時甚至風向是吹向自來水廠的方向。請問燒屍體會產生什麼毒素？

陳科長龍吉：

屍體燒了以後，一般的狀況是水蒸氣加上碳氫化合物。火葬場我們已經有公事給他，要求他們改善，而且最近我們也在追蹤。

周陳議員阿春：

屍體燒後會產生磷質，吸入人體後會嚴重中毒。我剛才問你殯儀館火葬爐有沒有取締過，通知他們改善的公文是什麼時候發出去的？

陳科長龍吉：

大概在一、兩個月以前通知的，文號我們回去查一查再報告周陳議員。

周陳議員阿春：

希望你在總質詢前將文號提出來。
爲什麼你們只通知他而不取締他？平常對工廠、汽車，如有空氣污染就加以取締，爲什麼殯儀館就不予取締？

陳科長龍吉：

因爲他們所排出來的是烟塵不是黑烟，如果是黑烟就有法令根據的取締。

周陳議員阿春：

那你就錯了，你有沒有去看過呢？燒屍體時是冒的黑烟和灰塵，而且飛向自來水廠，影響全市市民的飲水安全，這是一項很嚴重的問題，在預算裏也有除塵機的預算，到底他們買了沒有？因此希望你們嚴加取締。

其次關於垃圾處理的問題，應該朝多元化的方向走。我曾經私費到日本考察過焚化爐設施，他們把三百噸焚化爐擺在東京市裏，附近都是居民，只看到烟囪，燒的時候却不見冒烟，真正做到無烟無臭。希望處長研究研究，什麼時候可以把垃圾焚化爐做到無烟無臭的可以任意設在機關用地上，就在環境清潔處裏設垃圾焚化爐也是無烟無臭。

周處長光德：

環境清潔處現在恐怕沒有這個地點可做吧！

王議員昆和：

你自接任環境清潔處長以來，有沒有打過麻將？

周處長光德：

我從來不打麻將。我不會！

王議員昆和：

我國一般國民在星期六、星期日都有打麻將的習慣，警察局長也知道，我們以前也談過。你既然不打麻將，那最好，我希望你接任清潔處長後，能在最短期間內成爲專家，解決臺北市的垃圾及空氣污染問題，不僅是對國家、社會的一大貢獻，你自己也會萬壽無疆。其次是關於車輛檢查的問題，現在常常可以看到公共汽車在路邊給人家試黑烟

，希望處長對這件事也能速謀改善，以後務必在停車場檢查。

周處長光德：

王議員的意見很好，……

王議員昆和：

接下來我要向處長請教有關空氣污染的問題。南港啓業化工廠附近一帶的鉛質天線，每半年就要更換一次，其空氣污染對鉛質的侵蝕已那樣嚴重，對人體那更不用說了。當時就是因為空氣污染的嚴重而搬到民生新社區，但是却又有比利鐵工廠的問題。上次有位清潔處的同仁到松山國民小學去，對於游泳池遭空氣污染，池底有沉澱物，池面有漂浮物，他却說事情並不嚴重，學童還沒暈倒。是否等到學童都暈倒了才要謀求解決？聯合報對這件事也曾經報導。身為國家公務員豈可隨便亂講話，貴處對此應該有所處置才對！

最後一點，有關都市計畫配合的問題。我們要求有公害的工廠遷到臺灣省工業區去，應該請內政部幫忙，讓他們的土地改爲住宅區或商業區，他們的土地增值後自然有財力可以搬遷工廠，也不用政府再去傷腦筋給予融資，而且也談不妥。如果這件事情能够解決，相信有公害的工廠會很樂意遷移的。在未遷移前，政府仍需給予融資改善設備，以減少公害。

林議員鈺祥：

本席在單位質詢時曾經請教過還有沒有冒黑烟違反規定的

臺北市議會公報 第十八卷 第十九期

情形，貴處答覆說已經沒有了。本席曾經接到檢舉，在內江街附近有一、兩家澡堂冒黑烟非常嚴重，當地居民投書檢舉也絲毫不發生效果，這意思是指這家澡堂頗有來頭，我希望貴處能多加注意，在最近期間內促其改善。

其次本席要提出兩個目標，希望本市能够模仿學習：第一、關於河川污染有一個很好的例子，英國倫敦的泰晤士河，過去是非常的髒，河裏的魚都死光了，然而他們花了很多的錢，很大的力量，泰晤士河又恢復過去的乾淨，所消失的魚類又出現了。這是河川改善的一個很好的例子。

第二、我們鄰近的東京和大阪，本席於五年前去到那裏，上街走了兩個小時，喉嚨和鼻子都感到不舒服，今年本席再到這兩個都市，逛了一天下來，鼻孔還是乾淨的，衣領也不會黑。爲什麼人家在短短時間內可以進步到這個程度？當然這與汽油、公車、柴油車冒黑烟等問題都有關係，如果環境清潔處主管這項業務，想達到這個目標，可以要求各單位配合，我們今天做不到，但可以在兩年、三年內做到。以上兩點希望在處長任內能够達成。

周處長光德：

好！

羅議員世凱：

談了半天冒烟的問題，周陳議員請教燃燒屍體的問題，貴處科長答覆說並沒有冒黑烟，冒黑烟的才予取締。我就不懂，到底是排放黑烟的有公害，還是沒有黑烟但有毒素的有公害？貴處強調冒黑烟的要取締，沒有冒黑烟的只通知

九九三

改善。但我認為不僅是工廠，家庭工業也是一樣，往往排
出看不見的氣體，但却一直在危害人的身體，請教處長，
要不要取締？

剛才由垃圾講到空氣，又講到水的問題，不知水的污染，
貴處管不管？

周處長光德：

管！

羅議員世凱：

請教處長，水資源你管不管？我們喝的水你管不管？

周處長光德：

關於飲用水……

羅議員世凱：

你身為清潔處長，對於水有沒有清潔，你該管不該管？

陳科長龍吉：

我向羅議員報告，關於水污染的部分，環境清潔處是水污
染防治法的主辦機關。

羅議員世凱：

你的意思是說河裏倒垃圾，污染水源就管。站在環境清潔
處的立場，喝的水管不管？

陳科長龍吉：

供給公共用水部分是自來水事業處辦理，戶內的飲用水是
衛生局辦理。

羅議員世凱：

我始終認為你們只取締排放黑烟，對看不見的不管是不對

的，真正危害到人體健康的，是在看不見，不知不覺中的
才來得厲害。

臺北市是戰時首都，平時對水源的污染應加強管制，如果
有匪謀在河川施放大腸菌或其他有害毒素，你們管不管？

陳科長龍吉：

河川是我們主管的範圍，我們應該管。

羅議員世凱：

貴處是不是可以設立一個機構，二十四小時裏，每個小時
抽一點時間，試試看裏邊有沒有危害人體健康的物質。天
天做，每小時做，一旦發生了便隨時可以防止。

陳科長龍吉：

臺北市的河川設有十六個抽樣站，每個月有三百八十個水
樣……。

羅議員世凱：

每個月做大概不好，應該一天廿四小時隨時做。

陳科長龍吉：

二十四小時的自動檢視也有在做。

張議員同生：

處長，你知道不知道美國的市政府裏邊最重要的局處就是
環境處？每個市府裏都有一個環境學的專家，市府要修馬
路、河川等大的工程時，一定要問環境學家及環境處有沒
有意見，如果他們認為不能做，這工程就被否決。依國外
發展的趨勢，環境處已經變成市府的首席單位，這說明環
境處的工作，先進國家非常重視，但我們的環境清潔處成

立到現在都做些水肥、廁所、垃圾等事情。

對處長說來，只到清潔處來了一個月，我把個人的意見提供給你參考，因為今天都市的發展，環境清潔、公害等問題是世界各國普遍注意的問題。剛才林鈺祥議員也講過，到外國的人都會覺得奇怪，襯衫領子也不會黑，鼻孔也不會黑，而在臺北市，處長回家後拿白的手帕擦擦你的鼻孔試試看，不擦不知道可怕，擦了以後你會嚇一跳。周處長在人事處任內深獲大家的稱贊，希望周處長到清潔處以後能够突破以前沒有辦法突破的問題。

剛才有很多同仁請教你垃圾的問題，據我了解，你還在仔細研究，當然這是一項複雜的問題，外國的垃圾，尤其是美國的垃圾和我們的垃圾成分不一樣，現在又缺乏專家，無論用那一種方法處理，研究出來的結果也不一定確實。所以我建議你乾脆焚化爐與填海同時做，焚化爐與填海各有其優點與缺點，你不用再研究下去了。世界各國處理垃圾也不外乎這兩種方法，所以我建議你這兩種方法都做，看看那一種有效，然後就朝這有效的方法繼續邁進。

垃圾填海並不是一件困難的事，以美國舊金山的垃圾填海為例：垃圾直接運送到海邊，以小車子運送不經濟，又恐污染沿途環境，因此先將每家每戶的垃圾以小車子運到轉運站，在那邊分類、壓縮，經過初步的消毒處理，然後擺在大的密封貨車運去填海填地。

焚化爐也好，填海也好，如果說能不產生公害，那是騙人的話，美國的專家也都說絕對不可能辦到，而只能把公害

的產生降低到最小、最低的程度。所以在填海的地方一定要做污水處理廠，防止填海的垃圾污染海洋。

另外談到公害的問題，今天環境清潔處買了很多儀器，針對公害的問題做偵測、研究，但是我認為只做了些皮毛的工作，根本沒有深入，而公害所包括的範圍很廣，空氣的污染、河流的污染等，河流沒有疏濬產生的臭氣也是公害。當然周處長來到清潔處以後也實在很努力，只希望處長繼續認真去做，早日消除臺北市的公害。

周處長光德：

謝謝！

陳議員怡榮：

內湖垃圾場還要繼續填多久？

周處長光德：

我們準備再使用一年。

陳議員怡榮：

不知和地主約定是填到什麼高度？

周處長光德：

與高速公路平。

陳議員怡榮：

現在高度已經超過了，如果再填一年恐怕有問題吧！

周處長光德：

高度雖然超過，但是下雨後會自然下陷。

陳議員怡榮：

你的意思是要等它沉下去！有可能嗎？現在已經超過太高

了，大概有一層樓高了吧！

周處長光德：

大概一公尺。

陳議員怡榮：

再填一年還得了！

周處長光德：

這是在西面，我們準備往東面再延伸一點。

陳議員怡榮：

據我知道你們與地主講好是填與高速公路平，因為他們將來要收回去做卡車調度場，高度超過了，他們將來要如何使用呢？現在要繼續倒一年，如果地主提出抗議，要依規定收回，別的地方又不去考慮，那這一年的時間實在是問題。

周處長光德：

所以我們在田寮積極進行協調。

陳議員怡榮：

關於田寮部分進行到什麼程度？

周處長光德：

因為牽涉到省水利局、工務局……。

陳議員怡榮：

最近一次與田寮代表的協調是什麼時候？

周處長光德：

和淡水協調，最後一次是九月廿五日向臺北縣議員作簡報。

陳議員怡榮：

處長可能太忙了，你上任以後關於田寮的事情都沒有再開過會。

周處長光德：

田寮我去過了。

陳議員怡榮：

處長九月還沒有上任吧！

周處長光德：

我到任之後就到田寮去察看，發現與工務局、水利局和淡水鎮都有關係，我們……。

陳議員怡榮：

處長，我知道你的意思了，你上任後馬上到所有單位拜訪，你私底下已告訴過我了。我的意思是你上任以後就應該找他們來積極研究。八里鄉的可能性已非常小了，因為那裏還有一個海水浴場，這個有困難的地方我們就暫時放棄它。田寮這個地方因為他們贊成，所以做起來比較容易。剛才處長答覆說內湖垃圾場還可以填一年，我却認為不能，依契約規定是高度與公路齊，不能因為它可能會沉下去而不交還給人家。現在只是地主沒有提出異議，萬一他要收回，我們就沒有地方可去了。所以田寮方面，請處長要再積極的進行協調。

周處長光德：

好的！我們也請陳議員多方面的給我們協助。

林議員振永：

清潔處長是不容易幹的，臺北市的人口越來越多，第一屆市議員剛上任時人口只有一百四十餘萬人，現在已經到了二百二十餘萬人了，而且因生活水準提高，垃圾一天天增加，垃圾問題越來越嚴重。請問處長，你上任後有沒有積極計畫，在六十九年度預算列出來？你說垃圾處理要多元化，無論填海、製肥、堆垃圾場或焚化爐，每種方式在在都要花錢，你什麼時候可以把計畫畫出來？

周處長光德：

這個計畫最遲可在本年度內提出來，因為已沒有時間再拖了。

林議員振永：

無論做防波堤或焚化爐，起碼也得花上半年、一年的時間，而且臺北市政府的工作效率並不怎麼高，在時間上已非常緊迫，因此垃圾處理的方案再不提出來就來不及了。

其次，我想請教處長，臺北市的公害，那一種最爲厲害？

周處長光德：

我想是汽車排煙造成的公害。

林議員振永：

對！請問處長你要如何處理？如果要全部取締，臺北市的公車就必須全部停開了。

周處長光德：

關於汽車排放黑煙的處理，要從長遠處著手。第一、燃料要改良。第二、汽車製造廠商對機械方面也要設計改良。

林議員振永：

現在公車正在虧損，尤其民營公車，那有能力買新車，這是非常嚴重的問題。你當人事處長比較輕鬆，較容易應付，清潔處長可不容易應付。但是我們知道你是相當能幹的首長，希望在短期內就提出解決辦法，否則，無法向二百萬市民交代。

周處長光德：

這一點我比林議員還緊張……

羅議員斌：

林議員講處長是能幹、優秀的首長，我有同感。處長過去當人事處長時，臺北市的人事很安定，人事制度建立得很完善，使各單位的人力、組織發揮最高的功效，可說是有目共睹、有口皆碑。你到了環境清潔處以後，積極的處理垃圾問題，集合貴處所有幹部的智慧、力量，實令人感到欽佩。公害問題是非常嚴重的現代化都市病，這種病有賴於你這位高明的醫生給它醫治，剛才幾位同仁也給你提供了一些醫治這病的處方。我認爲在時間上應當儘量提前，早日使垃圾問題不再成爲臺北市的嚴重問題，而能早日獲得解決。

其次一點，噪音的管制不够嚴密，早上報載四個小孩因機車噪音而受到處罰，但是這只是小部分的人。在臺北市的各街道上我們可以看到許多人把機車的消音器拿掉，尤其在深夜，擾亂人家的睡眠，使得人家第二天的工作情緒也受影響。因此晚上是否可以派出巡邏人員專門取締不守規矩的不良青少年機車、汽車的噪音。第三點，有關於空氣

污染，剛才幾位同仁在理論上已講得很多，現在我特別要說明一件工廠空氣污染的問題。我住在石牌，石牌有個長春樹脂工廠，曾經有過五次造成明德國中三人以上的集體中毒事件，這家工廠可說是對市民生命危害最大的工廠。前些日子曾經勒令停工，現在又給予復工，我想請主管科科長說明，這工廠是不是照協議要在十二月底前搬遷，而其中中大部分的工廠不准復工的，現在是否也復工了？最後一點，對於空氣污染噪音的管制、預防等只注視城中區等市中心地點。對於郊區較不重視，也比較疏忽，所以我建議處長能多加注意郊區的噪音、空氣污染等公害問題。以上四點請處長、科長能給我說明、答覆。

秦議員茂松：

我想提兩個問題請處長一併答覆。

處長一上任就遭遇到本市最急迫、最嚴重的問題，也就是今天整個下午討論的垃圾問題。當然市長能夠請處長任此重責，一定是了解處長有這個才幹，我們也相信處長能够在最短時間內把大家所最關心、最迫切的問題解決。但是今天下午處長對各位同仁所作的答覆不够積極。處長也說明過，內湖垃圾場的地主不提出異議，最多只能填一年的時間，也就是明年的現在內湖垃圾場就不能使用了，在這短短一年內，焚化爐及填海問題必須完全得到解決。今天處長表示還需要半年的時間才能够定案，我想就是將來順利定案，預算還是要配合議會的開會時間送到議會審查，而這個事情最快到什麼時候才能够完成呢？就算編在下

年度預算，明年七月一日開始執行，到明年的十月可以完成嗎？所以希望處長加快速度，提早在一、兩個月內做最後的抉擇。

剛才很多同仁建議，我也認為焚化、填海兩種方式要同時進行，對今後垃圾的處理可能較易獲得改善。我們充滿信心的要到八里鄉填海，但是遭到當地居民的反對。我想當地居民反對有反對的理由，如果換成我們，我們也可能反對，因為他們不能預期到會像我們講的好處，他們預期到將來只會製造髒亂，製造問題。垃圾處理問題我們必須在最短期間內解決，但是又找不到適當的地點，因此我們不妨先在臺北市找個窪地以最新的處理方式填地。將經過臺北市中心的基隆河道拉直，先把堤防做起來，然後把焚化後不能燃燒的雜質、磚頭之類的東西填到窪地去。當然這事情要經過細密的處理，只要到了某個程度後就會產生很多新生地，我們可以做環河道路，不僅可解決交通問題，並可美化環境。八里鄉的居民看到填海是這種方式，對他們不但無害而且有利，他們自然歡迎臺北市的垃圾在八里鄉填海。我的構想是不是正確，請處長能够一併考慮。

周處長光德：

秦議員的意思是是不是指基隆河道？

秦議員茂松：

不一定指廢河道，只要比較彎曲的地方，可以做漂亮的堤防，將之掩蓋以後就可以了。

周處長光德：

我們可以研究。

秦議員茂松：

有關空氣污染的問題，我在這裏提醒處長一件事情，臺北市正逐漸邁向現代化，但是仍有部分養豬戶，製造了嚴重的空氣污染，請處長能重視這一問題。

周處長光德：

謝謝秦議員！剛才羅議員指教的四點：第一點是對垃圾的處理，希望我們趕快進行設計，及早兌現，這一點我和羅議員的心情是一樣的，我們一定最快、最切實的規劃設計。

第二點、有關噪音的管制，是由警察局主管。

陳科長龍吉：

明德國中遭長春樹脂工廠廢氣污染部分，該工廠已經在新竹湖口鄉設廠，而且決定在今年的年底以前按照協議遷廠完畢。

周處長光德：

另外一點，羅議員指示空氣污染防治應該所有的郊區也一樣的重視，這是我們應該做的。

林議員振永：

空氣污染最厲害的是什麼地方？

陳科長龍吉：

以目前的落塵量統計的狀況，是松山和南港兩個地區。

林議員振永：

有什麼辦法處理？

陳科長龍吉：

我們擬採取的措施是輔導與管制並重的方式，輔導他們遷廠，幫助他們解決問題。

林議員振永：

南港的啓業公司到底何時要遷廠？

陳科長龍吉：

關於啓業工廠部分，我們在他「限期改善」的期限屆滿後，我們目前正依規定在加強取締。他們也找了日本東京瓦斯公司，在做空氣污染防治設備中。

林議員振永：

最好是將啓業公司遷走，不然南港的空氣永遠不得乾淨。松山的鐵工廠公害也很厲害，你們要趕快處理。另外關於淡水河、基隆河等河水污染已嚴重到路人掩鼻的程度，你們清潔處的工作實在要加強。

陳科長龍吉：

謝謝林議員的指教，河水污染的問題，都市排放的廢水占了百分之六十，……

楊議員焜明：

有關淡水河、基隆河水污染的問題，在上次大會你答應要馬上解決，這個會影響全市飲用水的問題，現在有沒有解決辦法？

陳科長龍吉：

我們遵照經濟部中央主管機關規劃的方案，目標是七十五年，淡水河流域可以合乎我們的標準。同時基隆河……

楊議員炯明：

七十五年！現在是民國六十七年，這個大問題不能再拖那麼久了，我們臺北市應主動自己解決，不應聽經濟部的。

陳科長龍吉：

爲了解決水污染的問題……：

陳議員順珍：

處長，從六十四年到今年九月，有關空氣污染的管制共告發了四萬五千件左右，有關廢棄物清理告發了十二萬餘件。估計約收入一億元，請問處長這一億元作何用途？

周處長光德：

繳庫。

陳議員順珍：

是不是繳庫就算了？

周處長光德：

由市府統籌運用。

楊議員炯明：

有關基隆河污染問題的解決，請簡單說明一下。

陳科長龍吉：

關於淡水河、基隆河污染防治工作，分治標和治本部分，治本工作是要臺北市的衛生下水道趕快完成。經協調衛生下水道工程處，他們在明年底以前把截流設施做好，就可以減輕基隆河、淡水河的污染。

楊議員炯明：

六十八年的預算還沒有編出來，你怎麼知道六十八年的下

水道工程計畫？到了民國七十五年會全部做好，你敢不敢保證？

陳科長龍吉：

這是根據衛生下水道六年工程計畫所訂的進度。

楊議員炯明：

我建議你們自己要主動計畫，然後才請人家配合。

王議員昆和：

今天我們很和諧的交換了很多意見，時間現在也不多了，是否請處長在最近幾天內把下午所談的作成書面說明。並且把貴處對臺北市目前所存在的空氣污染、水污染及垃圾處理等問題，所排定解決的日程表提出來。如果有什麼困難，也請坦誠的寫出來，讓我們全體同仁支持你的工作，共同把我們的市政建設做好。

周處長光德：

好！謝謝！

林議員振永：

臺北市的垃圾處理及其他公害問題的解決，不能再拖下去了，你應該拿出在人事處時的魄力來處理我們臺北市的清潔問題。貴處對這些問題有什麼辦法解決，你是不是可另外開一個座談會，將你的計畫說給我們聽聽？

周處長光德：

好！好！

主席：

現在時間已到。下個星期一一是補假，星期二開始市政總質詢。現在散會！